



Bedienungsanleitung PayTec Castles V3

mobil, sicher und zuverlässig



PayTec AG
Vogelsangstrasse 15
CH-8307 Effretikon

Inhaltsverzeichnis

1.	Allgemeine Informationen	5
1.1.	Einführung	5
1.2.	Über dieses Dokument	5
2.	Sicherheitshinweise.....	6
2.1.	Allgemein.....	6
2.2.	Lieferung.....	6
2.3.	Stromversorgung.....	6
2.4.	Reinigung.....	6
2.5.	Entsorgung.....	6
3.	Terminalbereiche	7
3.1.	Übersicht	7
3.2.	Tastatur	7
4.	Bedienung.....	8
4.1.	Menüeinführung und Funktionsaufrufe.....	8
4.2.	Händlerbedienung via Touch-Display & Tastatur.....	8
5.	Abkürzungen.....	8
6.	Installation.....	9
6.1.	Lieferumfang	9
6.2.	Verkabelung.....	10
6.2.1.	Terminal aufladen.....	10
6.2.2.	Terminal aufladen mit Ladestation	11
7.	Gerät starten	12
7.1.	Einschalten	12
7.1.1.	WLAN.....	13
7.1.1.1.	WLAN einrichten	13
7.1.1.2.	WLAN trennen	14
7.1.2.	Mobilen Datenkommunikation	16
7.1.3.	SIM-Karte einsetzen	16
7.2.	Ausschalten	19
8.	Handhabung	20
8.1.	Transaktionen.....	20
8.2.	Manuelle Eingabe der Kartenummer	21
9.	Inbetriebnahme.....	22
9.1.	Terminal-Passwort.....	22

10. Kartenhandhabung.....	22
10.1. Übersicht Bankkarte	22
10.2. Zahlungen über Chip	22
10.3. Kontaktlose Zahlung.....	22
11. Wechseln der Papierrollen	23
12. Gerätemenü	24
12.1. Zahlung	25
12.1.1. Buchung.....	25
12.1.2. Gutschrift.....	26
12.1.3. Storno	26
12.2. Optionale Funktionen.....	27
12.2.1. Telefonische Autorisierung.....	27
12.2.2. Reservation.....	28
12.2.3. Reservation erhöhen	29
12.2.4. Buchung Reservation.....	30
12.2.5. Storno Reservation	31
12.3. Konfiguration.....	32
12.3.1. Terminal aktivieren.....	32
12.3.2. Terminal deaktivieren.....	32
12.3.3. Tagesabschluss	33
12.3.4. Letzten Beleg drucken	33
12.3.5. Transaktionen (Trx) einliefern	33
12.4. Berichte (Reporte)	34
12.4.1. Berichte (Reporte) auswählen.....	34
12.4.1.1. Journal	34
12.4.1.2. Tageszähler/Karte.....	34
12.4.1.3. Tagestotal/Karte.....	35
12.4.1.4. Nicht eingereicht	35
12.4.1.5. Tagestotal	35
12.4.1.6. Tagesdetail.....	36
12.4.1.7. Schichtzähler	36
12.4.1.8. Schichttotal/Karte	36
12.4.1.9. Schichttotal.....	37
12.5. Einstellungen / Setup	37
12.5.1. Einstellungen	37

12.5.1.1. Sprache	37
12.5.1.2. Beleuchtung.....	38
12.5.1.3. Info-Belege drucken	38
12.5.1.4. Karten anzeigen.....	38
12.5.1.5. Touch kalibrieren.....	39
12.5.2. Setup.....	39
12.5.2.1. Initialisierung	39
12.5.2.2. Konfiguration.....	40
12.5.2.3. Verbindungstest	40
12.5.2.4. WLAN.....	40
12.5.2.5. Softwareupdate.....	41
12.5.2.6. Terminalinformation	41
12.5.2.7. Remote	41
12.5.2.8. Übrigen Funktionen.....	42
12.5.2.8.1. Konfiguration mit Transaktionen	42
12.5.2.8.2. Initialisierung mit Transaktionen.....	43
12.5.2.8.3. Log übermitteln	43
13. Akku wechseln.....	43
13.1. Gerät ausschalten.....	43
13.2. Alten Akku entfernen	45
13.3. Neuen Akku einfügen	47
13.4. Gerät starten	49
14. Technische Daten	50
14.1. PayTec Castles V3	50
15. Herstellerinformationen.....	51

1. Allgemeine Informationen

1.1. Einführung

Herzliche Gratulation! Sie haben ein PayTec Castles V3-Zahlterminal erworben. Diese Terminals zeichnen sich durch Sicherheit, Benutzerfreundlichkeit, Flexibilität, Zuverlässigkeit und einem Design aus, welches seines Gleichen sucht. Bevor das Terminal in Betrieb genommen wird, sollte dieses Dokument sorgfältig durchgelesen werden, um unnötige Verzögerungen zu vermeiden.

1.2. Über dieses Dokument

Die Angaben in dieser Anweisung wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt und sind auf dem aktuellsten Stand. Durch Weiterentwicklungen im Umfeld des elektronischen Zahlungsverkehrs, wie auch in der Technik, können Änderungen auftreten, welche von dieser Beschreibung abweichen.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Allgemein

- Flüssigkeiten und Staub im PayTec Castles V3 können die Funktion beeinträchtigen.
- Starke mechanische Einwirkungen können zu einem Defekt des Gerätes führen.
- Das Gerät darf keinen heftigen Stößen ausgesetzt werden.
- Störende Elemente dürfen nicht am oder um das Display angebracht werden.
- Verwenden Sie ausschließlich mitgelieferte Kabel und Netzteile.



Wichtig: Jeder Versuch, das Gerät zu öffnen, wird zu einer Sicherheitsauslösung und zum Verlust des Garantieanspruches führen!

2.2. Lieferung

- Beim Erhalt der Geräte muss die Vollständigkeit der Lieferung geprüft werden.

2.3. Stromversorgung

- Das Gerät besitzt eine ON/OFF-Taste.
- Das Gerät wird über die Ladestation gespeist.
- Nach einer bestimmten Zeit wechselt das Gerät automatisch in den Stromsparmodus.
- Das Gerät kann trotz vollem Akkustand (100%) auf der mitgelieferten Ladestation liegen.

2.4. Reinigung



Wichtig: Wenn das Gerät mit einem Reinigungstuch gereinigt wird, muss es vorgängig von der Stromversorgung getrennt bzw. ausgeschaltet werden.

2.5. Entsorgung

- Defekte Geräte können bei der PayTec AG kostenlos zur Entsorgung zurückgegeben werden.

3. Terminalbereiche

3.1. Übersicht

- ANZEIGEBILDSCHIRM**
 Auf dem Anzeigebildschirm werden alle zahlungsrelevanten Informationen angezeigt. Die Bedienung kann auch über das Touch-Display erfolgen.
- NAVIGATIONSTASTEN**
 Die vier Navigationstasten dienen zur Navigation zwischen den verschiedenen Fenstern.
- EINGABETASEN**
 Die Zifferntasten dienen der Eingabe der PIN wie auch des Transaktionsbetrages.
- AKTIONSTASTEN**
 Mit den Tasten OK, CORR und STOP werden Aktionen bestätigt, korrigiert oder abgebrochen.



3.2. Tastatur

Zifferntasten

Über die Zifferntasten wird die PIN, wie auch der Transaktionsbetrag eingegeben.



Ein- und Ausschalttaste

Mit der Ein- und Ausschalttaste wird das Terminal ein- oder ausgeschaltet.

STOP-Taste

Mit der STOP-Taste werden Aktionen abgebrochen.

CORR-Taste

Mit der CORR-Taste werden Eingaben korrigiert.

OK-Taste

Mit der OK-Taste werden Aktionen bestätigt.

4. Bedienung

4.1. Menüführung und Funktionsaufrufe

Auf dem Touch-Display des Terminals sind verschiedene Menüpunkte ersichtlich. Die einzelnen Menüpunkte werden im Kapitel Gerätemenü (siehe Kapitel [13 Gerätemenü](#)) genauer beschrieben.

4.2. Händlerbedienung via Touch-Display & Tastatur






Beim PayTec Castles V3 erfolgt die händlerseitige Bedienung komplett über das Touch-Display oder die Tastatur.

5. Abkürzungen

Acquirer	Kartenverarbeiter
Chip-Transaktion	Für die Transaktion erforderliche Daten werden vom Chip der Bankkarte gelesen.
CVC / CVV	Card Verification Code / Card Verification Value → Kartenverifizierungs-Code (nachfolgend Kartencode 2 genannt)
EFT/POS	Electronic Funds Transfer / Point of Sale → elektronischer Zahlungsverkehr am Verkaufspunkt
Magstripe-Transaktion	Für die Transaktion erforderliche Daten werden vom Magnetstreifen der Bankkarte gelesen.
PCI-PTS	Sicherheitsstandard
PIN	Personal Identification Number → persönlicher Identifikationscode
SW	Software
TID	Terminal Identification → Identifikationsnummer des Terminals
TIP	Trinkgeld
TMS	Terminal Management System → Verwaltungssystem für Terminals
Trm / Trml	Terminal
Trx / TRX	Transaktion
RFID	Radio frequency identification → Kontaktlos Bezahlen (Identifizierung mit Hilfe elektromagnetischer Wellen)

6. Installation

6.1. Lieferumfang

		
PayTec Castles V3 – Terminal	Ladestation	5 Stück Papierrollen
		
Stromkabel	Netzteil	

Wird das PayTec Castles V3 mit einer mobilen Datenkommunikation betrieben, ist die erforderliche SIM-Karte bereits im Terminal eingesetzt (weitere Informationen zur mobilen Datenkommunikation, siehe Kapitel 7.1.2).

Wird es per WLAN betrieben, befindet sich keine SIM-Karte im Terminal. Ausser es wird spezifisch beides gewünscht (weitere Informationen zum WLAN, siehe Kapitel 7.1.1).

Prüfen Sie nach Erhalt des Gerätes die Vollständigkeit der Lieferung. Das Gerät darf keine äusserlichen Schäden (z.B. Kratzspuren, kaputtes Display) aufweisen. Im Zweifelsfall sollte die PayTec AG kontaktiert werden.

6.2. Verkabelung

6.2.1. Terminal aufladen

Um das PayTec Castles V3 aufzuladen müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

1. Zuerst wird das Stromkabel mit dem Netzteil verbunden.



2. Anschliessend auf der linken Seite des Terminals die Schutzabdeckung öffnen.



3. Dort befindet sich der Steckplatz für das Netzteil (Stromzufuhr).



4. Nun wird das Stromkabel mit der Steckdose verbunden und das Netzteil beim Terminal eingesteckt. Das Terminal wird geladen.



6.2.2. Terminal aufladen mit Ladestation

Um das PayTec Castles V3 mit der Ladestation aufzuladen müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

1. Zuerst wird das Stromkabel mit dem Netzteil verbunden.



2. Der Steckplatz für die Stromzufuhr der Ladestation befindet sich auf der Rückseite links.



3. Öffnen Sie die Klappe und stecken Sie das Netzteil in den dafür vorgesehenen Steckplatz.



4. Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose, nun wird das Terminal in der Ladestation aufgeladen.



7. Gerät starten

Das Gerät wird betriebsbereit ausgeliefert, dennoch empfehlen wir bei der Inbetriebnahme eine Konfiguration (siehe Kapitel [13.4.2.2 Konfiguration](#)) und ein Verbindungstest (siehe Kapitel [13.4.2.3 Verb.-Test](#)) durchzuführen. Dadurch wird sichergestellt, dass die aktuellsten Daten und Einstellungen auf das Gerät übernommen werden, sowie auch eine Verbindung zum mobilen Netz oder WLAN aufgebaut wird.

7.1. Einschalten

Um das PayTec Castles V3 zu starten muss folgender Schritt abgearbeitet werden:

1. Drücken Sie die Einschalt- bzw. Ausschalttaste bis das Display weiss wird.

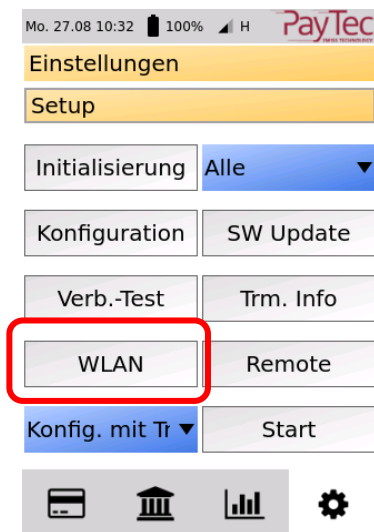


7.1.1. WLAN

7.1.1.1. WLAN einrichten

Um das PayTec Castles V3 mit dem WLAN zu verbinden, müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

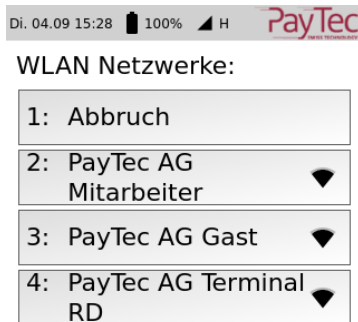
1. Damit das WLAN eingerichtet werden kann, wählt man zuerst das Zahnrad an (unten rechts). Beim ersten Aufruf der Einstellungen, ist die Passworteingabe erforderlich. Dieses Passwort finden Sie auf dem sogenannten «ConfigSheet», siehe Kapitel [9.1 Terminal-Passwort](#). Daraufhin wählt man die Funktion «Setup» an und anschliessend kann die Funktion «WLAN» angewählt werden:



2. Nun beginnt das Terminal die Netzwerke zu suchen:



- Jetzt können Sie das gewünschte WLAN anwählen und das entsprechende Passwort eingeben:



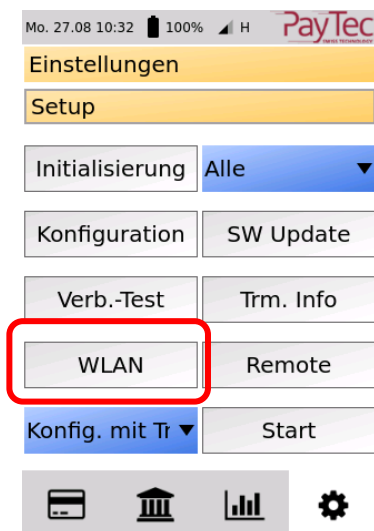
- Nun verbindet sich das Terminal mit dem WLAN. Ist die Verbindung mit dem WLAN zum Terminal hergestellt, erscheint neben der Poweranzeige-, das WLAN-Symbol (oben in der Kopfzeile):



7.1.1.2. WLAN trennen

Um das PayTec Castles V3 vom WLAN zu trennen, müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

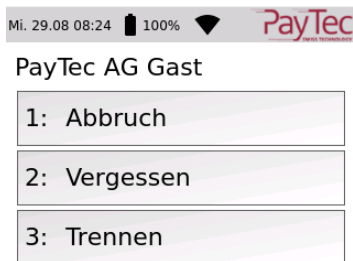
- Damit man das Terminal vom WLAN trennen kann, geht man zuerst auf die Funktion «Einstellungen» und anschliessend auf «Setup». Dort kann man die Funktion «WLAN» anwählen:



2. Anschliessend wählt man das bereits verbundene WLAN an. Dies erkennt man an dem Häkchen rechts:



3. Nun haben Sie folgende Optionen:



Mit der Funktion «Abbruch» verlassen Sie das angewählte Menü. Wenn Sie «Vergessen» anwählen, wird das Passwort vom verbundenen WLAN vergessen. Das heisst, wenn Sie sich nochmals mit dem selben Netzwerk verbinden, muss das WLAN-Passwort nochmals eingegeben werden.

Möchten Sie das WLAN trennen, ohne dass das Terminal das Passwort vergisst, können Sie die Funktion «Trennen» anwählen.

7.1.2. Mobilen Datenkommunikation

Die Verbindungsart der mobilen Datenkommunikation, ist oben in der Kopfzeile des Terminals ersichtlich.



Da lokal unterschiedliche Mobilfunknetze zur Verfügung stehen, zeigt das Terminal entsprechend verschiedene Symbole an. Nachfolgend die verschiedenen Symbole mit den entsprechenden Bedeutungen:

Symbol	Bedeutung
...	Hier sucht das PayTec Castles V3 nach einer Verbindung.
?	Das PayTec Castles V3 hat keine Verbindung und kann keine Verbindung suchen.
ϕ	Das PayTec Castles V3 kann keine Verbindung zum mobilen Netz herstellen.
SIM-Karte durchgestrichen	Das PayTec Castles V3 erkennt die SIM-Karte nicht.
2g	Das PayTec Castles V3 hat eine Verbindung zum mobilen Netz. Jedoch ist diese eher langsam.
3g	Das PayTec Castles V3 hat eine sehr gute Verbindung zum mobilen Netz.
4g	Das PayTec Castles V3 hat die beste Verbindung (nur bei 4g Geräten vorhanden).

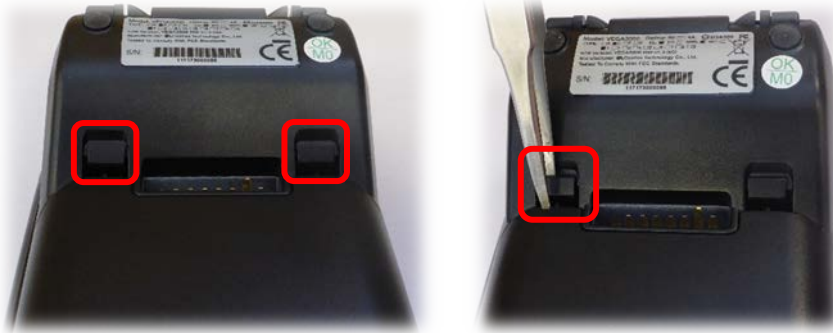
7.1.3. SIM-Karte einsetzen

Wenn Sie eine eigene SIM-Karte verwenden möchten, müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

1. Das Gerät muss umgedreht werden, damit man Zugriff auf den Deckel bekommt.



2. Als nächstes wird der Deckel vom Gerät entfernt. Dabei müssen Sie mit dem Fingernagel oder einer Pinzette von oben einfahren und die beiden Schnappverschlüsse anheben.



3. Nach dem Lösen der Schnappverschlüsse kann der Deckel abgehoben werden.



4. Sobald der Deckel entfernt wurde, kann die SIM-Karte unten rechts, Kartenslot 1, eingeführt werden.



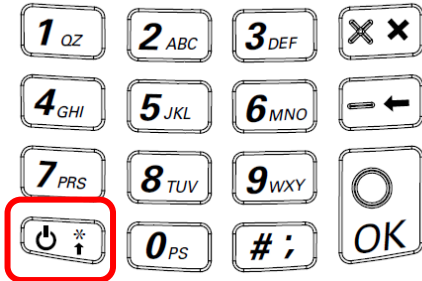
5. Zum Schluss wird der Deckel wieder auf das PayTec Castles V3 montiert und das Gerät einschalten.



7.2. Ausschalten

Um das PayTec Castles V3 auszuschalten, müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

1. Drücken Sie die Einschalt- bzw. Ausschalttaste.



Anschließend erscheint folgendes Menü:



Hier können Sie die Taste 3 drücken oder direkt auf dem Display «Ausschalten» anwählen. Dadurch schaltet sich das Terminal aus.

Falls Sie einen Neustart machen möchten, können Sie die Taste 2 drücken oder direkt auf dem Display «Neustart» anwählen. Jetzt startet das Terminal neu auf.

Falls Sie gerade keine Funktion von diesen benötigen, können Sie die Taste 1 drücken oder direkt auf dem Display «Abbruch» anwählen. Dadurch verlassen Sie dieses Menü.

8. Handhabung

8.1. Transaktionen

Unter eine Transaktion versteht man das Verschieben einer bestimmten Geldsumme von einem Konto zu einem Anderen. In den meisten Fällen bezahlt der Kunde den Händler für ein bestimmtes Produkt oder eine Dienstleistung. Der Händler kann aber auch dem Kunden einen Geldbetrag, z.B. in Form einer Gutschrift zukommen lassen.

Einige Punkte müssen vom Händler beachtet werden:

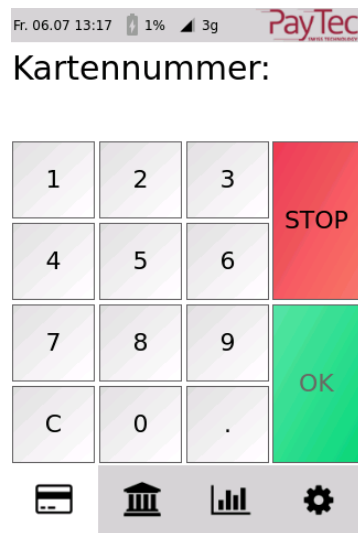
- Alle Belege müssen lückenlos aufbewahrt werden.
- Jeden Tag sollte ein Tagesabschluss (siehe Kapitel 13.2.3 Tagesabschluss) durchgeführt werden.
- Bei längerer Geschäftsabwesenheit muss immer vorgängig ein Tagesabschluss (siehe Kapitel 13.2.3 Tagesabschluss) durchgeführt werden.
- Bei saisonalen Betrieben, muss am Ende der Saison, zwingend ein Tagesabschluss (siehe Kapitel 13.2.3 Tagesabschluss) durchgeführt werden.

8.2. Manuelle Eingabe der Kartennummer

In Ausnahmefällen (bei einer defekten Bankkarte) und bei bestimmten Reservationsfunktionen, ist die manuelle Eingabe der Kartennummer über das Touch-Display erforderlich. Für eine manuelle Eingabe werden die **Kartennummer**, das **Verfalldatum** und der **Kartencode 2 (CVC)** benötigt.



Mit dem Button **Manuell** können die Kartendaten manuell eingetragen werden.



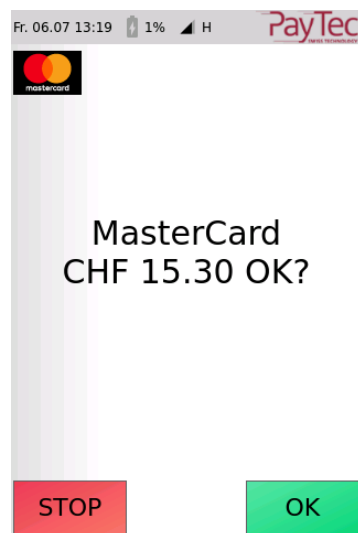
Die **Kartennummer** wird eingetragen.



Das **Verfalldatum** wird eingetragen. Dies wird im Format MMJJ eingetragen.



Der **Kartencode 2** wird eingetragen.



Mit dem Button **OK** wird die Transaktion gestartet.

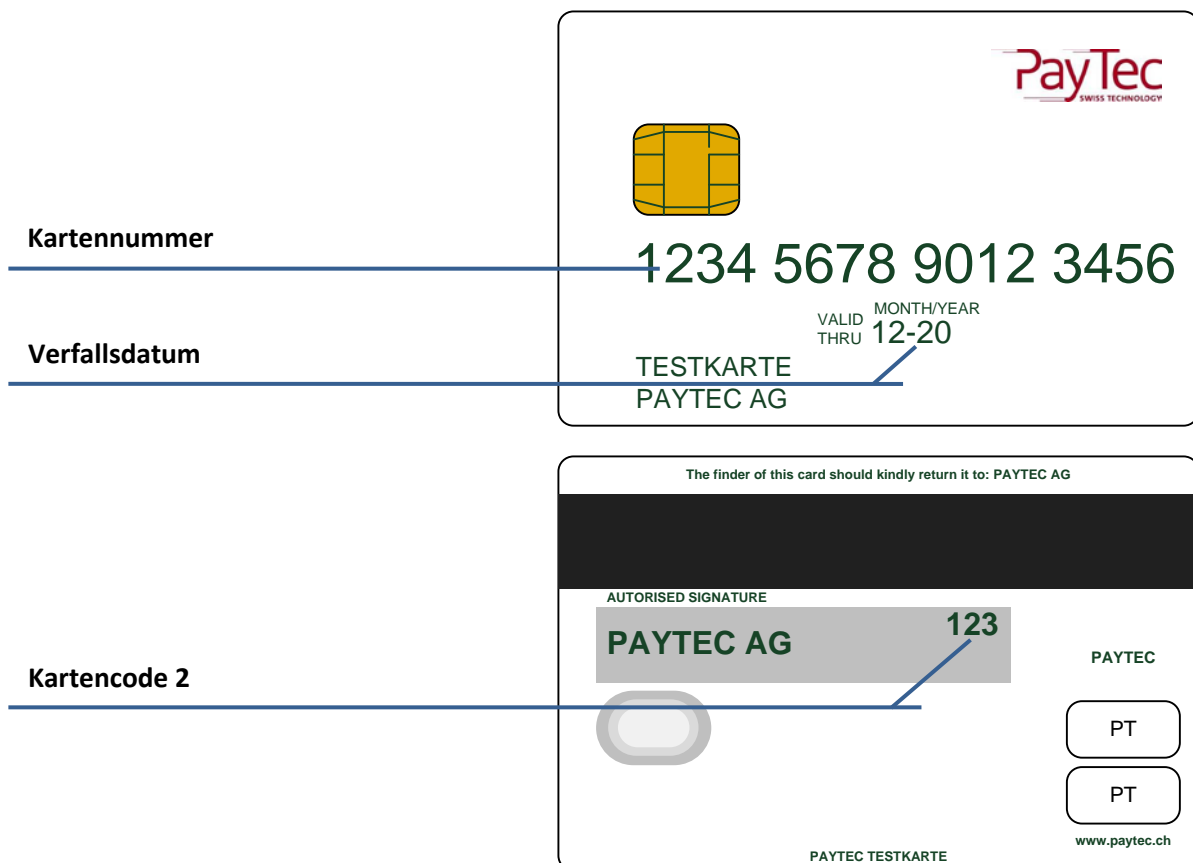
9. Inbetriebnahme

9.1. Terminal-Passwort

Das Terminal-Passwort ist auf dem mitgeschickten Beiblatt («ConfigSheet») unter dem Kapitel «Technical Data» ersichtlich.

10. Kartenhandhabung

10.1. Übersicht Bankkarte



10.2. Zahlungen über Chip

Das Terminal verfügt über einen Steckleser, welche die Transaktion via Chip verarbeitet. Während eines Zahlungsvorganges verbleibt die Karte im Terminal und kann nach der Zahlung bzw. nach einem Zahlungsabbruch wieder herausgezogen werden.

10.3. Kontaktlose Zahlung

Das Terminal verfügt über ein integriertes Modul für kontaktlose Zahlungen (RFID-Modul). Sobald man dazu aufgefordert wird, wird die Karte über das Display gehalten. Sobald die Kreise grün werden und ein akustisches Signal ertönt, wurde die Karte erfolgreich gelesen und kann entfernt werden.

11. Wechseln der Papierrollen



Der Druckerdeckel wird mit der Klappe vorsichtig geöffnet.



Die Reste der alten Papierrolle werden vollständig entfernt und eine neue Papierrolle eingesetzt. Achten Sie darauf, dass Sie die Papierrolle wie auf dem Bild einlegen, ansonsten funktioniert der Drucker nicht. Wickeln Sie die Papierrolle ein bisschen ab, bevor diese hineingelegt wird.

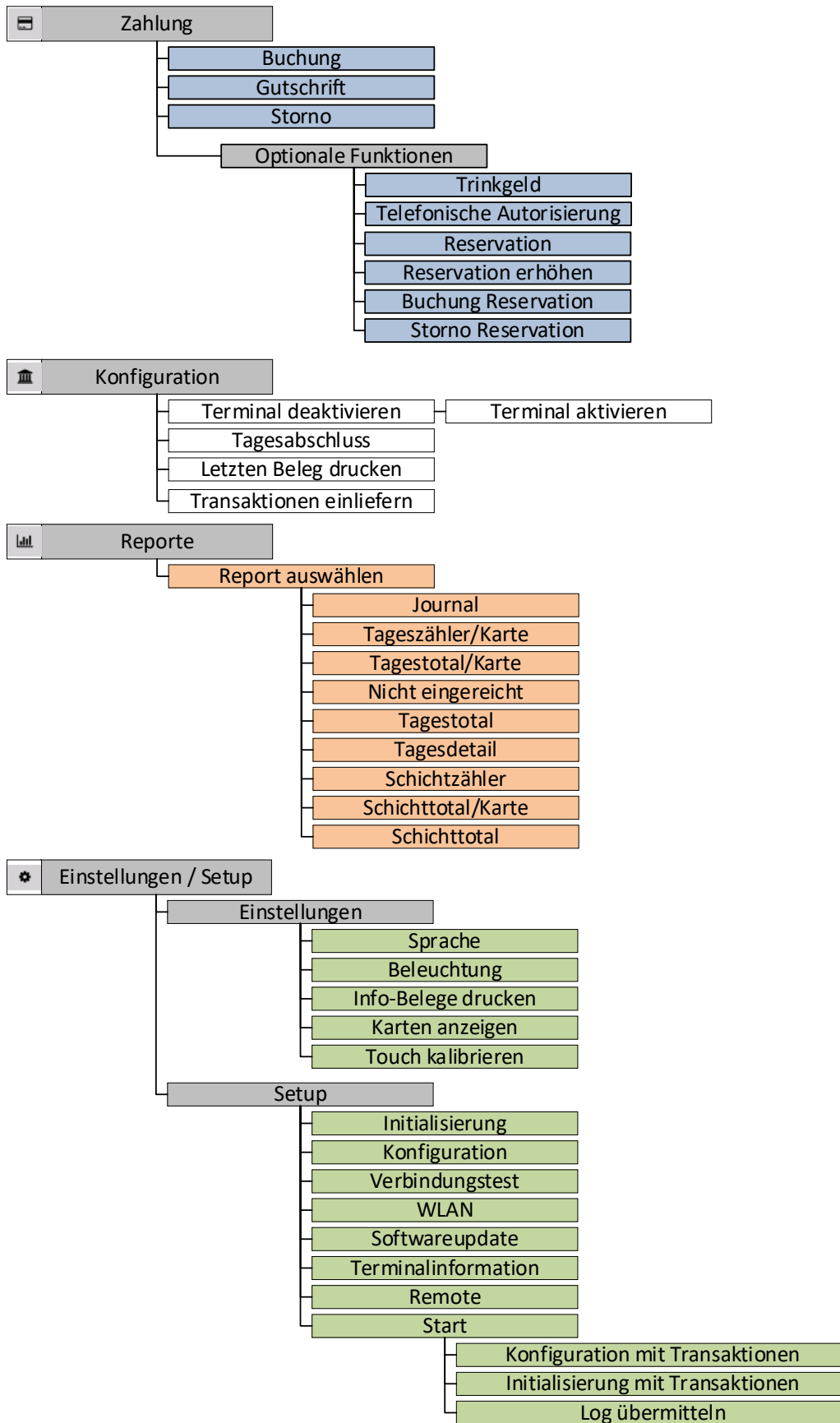


Der Druckerdeckel kann nun wieder zugeklappt werden. Wichtig ist, dass ein Stück von der Papierrolle bereits draussen ist.



Wenn Sie die Klappe wieder schliessen und ein «klick» hören, ist der Deckel wieder zu und das PayTec Castles V3 kann wieder Belege ausdrucken.

12. Gerätemenü



12.1. Zahlung

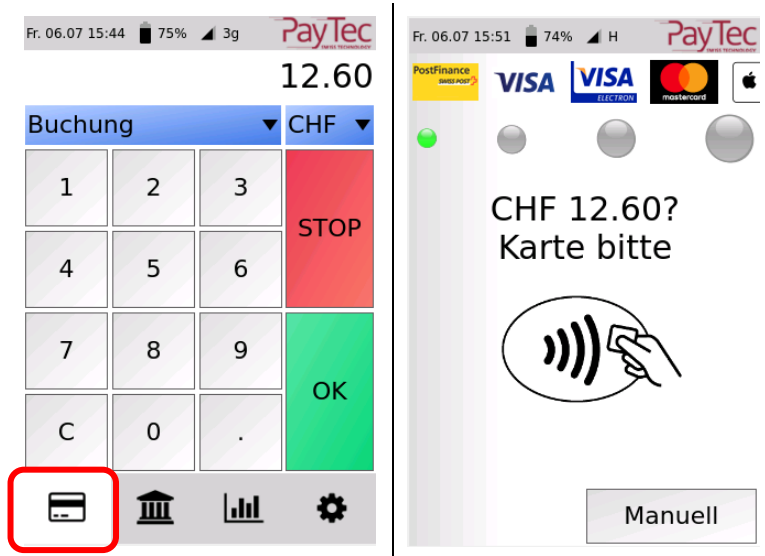
Übersicht

Buchung | Gutschrift | Storno

Im Zahlungsmenü sind alle Funktionen untergebracht, welche gewünscht sind bzw. welche für den täglichen Zahlungsverkehr benötigt werden.

12.1.1. Buchung

Die Funktion **Buchung** dient dazu, einen Betrag dem Händler zu überweisen.

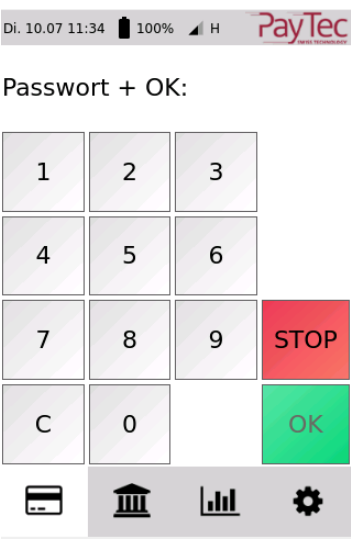




Der zu **überweisende Betrag** wird eingetippt und die Transaktion mit **OK** gestartet.

Die Karte wird eingeführt und die **PIN** über die Tastatur eingegeben. Anschliessend wird die PIN-Eingabe mit **OK** bestätigt.

12.1.2. Gutschrift

Die Funktion **Gutschrift** dient dazu, dem Kunden einen Betrag zu überweisen.



		
<p>Zuerst muss das Terminal-Passwort eingegeben werden.</p>	<p>Ein Betrag wird eingegeben und anschliessend die Aktion Gutschrift im Menü gewählt.</p>	<p>Die Bankkarte wird eingeführt oder auf das Display gehalten und die Gutschrift mit OK bestätigt.</p>

12.1.3. Storno

Die Funktion **Storno** dient dazu, eine bereits getätigte Transaktion rückgängig zu machen.



Wichtig: Es kann immer nur die letzte getätigte Transaktion storniert werden.

	
<p>Zuerst muss das Terminal-Passwort eingegeben werden.</p>	<p>Die letzte Transaktion wird nach dem Bestätigten mit dem Button OK storniert.</p>

12.2. Optionale Funktionen




Übersicht

Telefonische Autorisierung | Reservation | Reservation erhöhen | Buchung Reservation | Storno Reservation

Im Zahlungsmenü sind obenstehende Funktionen nur untergebracht, wenn diese speziell gewünscht werden.

12.2.1. Telefonische Autorisierung

Die Funktion **Tel. autorisiert** dient dazu, eine Transaktion per Telefon autorisieren zu lassen. Diese Funktion bietet eine zusätzliche Sicherheit, wenn hohe Geldsummen überwiesen werden.

 <p>The screenshot shows the PayTec app interface. At the top, the amount '50'000.00' is displayed. Below it, the menu option 'Tel. autorisiert' is selected, and the currency is set to 'CHF'. A numeric keypad is visible with 'STOP' and 'OK' buttons.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Autorisat code:' screen. It features a numeric keypad with 'STOP' and 'OK' buttons.</p>	 <p>The screenshot shows the confirmation screen for a CHF 50'000.00 transaction. It displays logos for Mastercard, Maestro, VISA, and Apple Pay. A hand icon is shown holding a card near a payment terminal. A 'Manuell' button is at the bottom.</p>
<p>Ein Betrag wird eingetragen und anschliessend die Aktion Tel. autorisiert im Menü gewählt.</p>	<p>Der telefonisch mitgeteilte Code wird eingegeben.</p>	<p>Die Bankkarte wird eingeführt und der PIN eingegeben.</p>



Die Transaktion wird mit dem Button **OK** bestätigt.

12.2.2. Reservation

Die Funktion **Reservation** dient dazu, die Abrechnung eines Betrages zu einem späteren Zeitpunkt zu garantieren.



Ein **Betrag** wird eingegeben und anschliessend die Aktion **Reservation** im Menü gewählt.



Die Bankkarte wird eingeführt und die **PIN** eingegeben. Die Reservation ist somit bestätigt.

12.2.3. Reservation erhöhen

Die Funktion **Reservation erhöhen** dient dazu, einen reservierten Betrag zu erhöhen.



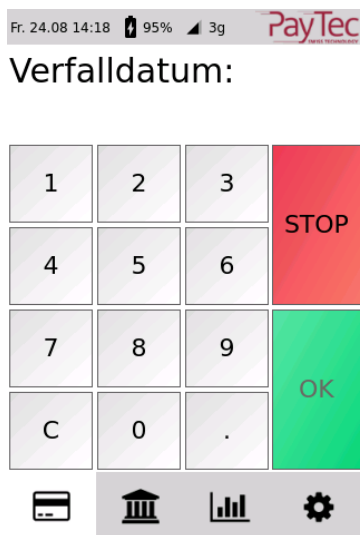
Der Betrag, um welchen die **Reservation erhöht** werden soll, wird eingegeben und anschliessend die Aktion **Reservation erhöhen** im Menü gewählt.



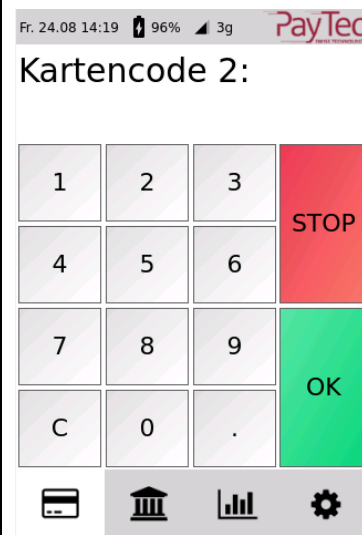
Die **Referenznummer** der zu erhöhenden Reservation wird eingegeben.



Die **Kartennummer** wird eingegeben.



Das **Verfalldatum** wird eingegeben.






Der **Kartencode 2** wird eingegeben.



Mit dem Button **OK** wird die erhöhte Reservation gestartet.

12.2.4. Buchung Reservation

Die Funktion **Buchung Reservation** dient dazu, den reservierten Betrag dem Händler zu überweisen.

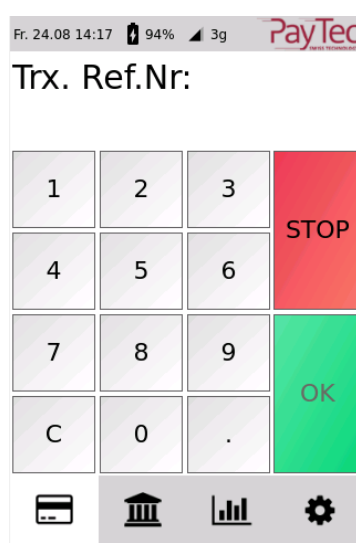
 <p>Fr. 06.07 15:55 73% H PayTec 1'500.00 Buchung Reservati CHF 1 2 3 STOP 4 5 6 7 8 9 OK C 0 . Icons: Card, Bank, Chart, Settings</p>	 <p>Fr. 06.07 15:58 72% 3g PayTec Trx. Ref.Nr: 1 2 3 STOP 4 5 6 7 8 9 OK C 0 . Icons: Card, Bank, Chart, Settings</p>	 <p>Mi. 29.08 10:54 100% PayTec VISA ApplePay SAMSUNG pay PostFinance CHF 1'500.00? Karte bitte Icon: Hand holding card with signal waves Manuell</p>
<p>Zuerst wird die Aktion Buchung Reservation im Menü gewählt und anschliessend der Betrag von der originalen Reservation eingetragen.</p>	<p>Die Referenznummer der Reservation wird eingetragen.</p>	<p>Die Karte wird eingeführt und die PIN über die Tastatur eingegeben. Anschliessend wird die PIN-Eingabe mit OK bestätigt.</p>

12.2.5. Storno Reservation

Die Funktion **Storno Reservation** dient dazu, einen bereits reservierten Betrag rückgängig zu machen.



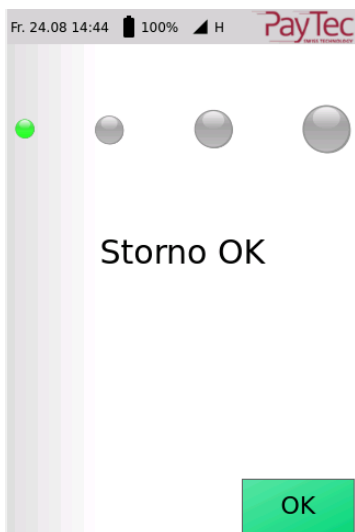
Zuerst wird die Aktion **Storno Reservation** im Menü ausgewählt.



Die **Referenznummer** der Reservation wird eingegeben.



Die **Acq-Id** wird eingegeben.



Somit wurde die Reservation storniert.

12.3. Konfiguration

Übersicht

Terminal aktivieren | Terminal deaktivieren | Tagesabschluss | Letzten Beleg drucken | Trx einliefern

12.3.1. Terminal aktivieren



Die Funktion **Terminal aktivieren** dient dazu, das Terminal zu aktivieren. Transaktionen können nur getätigt werden, wenn das Terminal aktiviert ist.

12.3.2. Terminal deaktivieren



Die Funktion **Terminal deaktivieren** dient dazu, das Terminal zu deaktivieren. Transaktionen können mit einem deaktivierten Terminal nicht mehr getätigt werden.

12.3.3. Tagesabschluss



Die Funktion **Tagesabschluss** dient dazu, die aktuelle Buchungsperiode zu schliessen und alle Transaktionen bei den Verarbeitern einzuliefern. Dabei wird ein Beleg mit den Totalbeträgen der Buchungsperiode ausgedruckt.

12.3.4. Letzten Beleg drucken



Die Funktion **letzten Beleg drucken** dient dazu, den letzten Beleg nochmals ausdrucken (z.B. für eine separate Archivierung).

12.3.5. Transaktionen (Trx) einliefern



Die Funktion **Trx einliefern** dient dazu, alle Transaktionen bei den entsprechenden Verarbeitern einzuliefern.

12.4. Berichte (Reporte)

Übersicht

Bericht (Report) auswählen

12.4.1. Berichte (Reporte) auswählen

Übersicht

Journal | Tageszähler/Karte | Tagestotal/Karte | Nicht eingereicht | Tagestotal | Tagesdetail | Schichtzähler | Schichttotal/Karte | Schichttotal

Um die Berichte (Reporte) anzuschauen, muss beim ersten Aufruf des Menüs, das Passwort eingegeben werden.

Die Berichte (Reporte) können über den Button **Drucken** ausgedruckt werden.

12.4.1.1. Journal

Datum	Betrag	Karte	Trx-Typ
11.7 14:11	1.00	Maestro	Storno
11.7 14:11	1.00	Maestro	Buchung
11.7 13:36	33.80	Maestro	Buchung
11.7 11:40	12.60	Maestro	Storno
11.7 11:40	12.60	Maestro	Buchung
10.7 11:41	1.00	Maestro	Storno
10.7 11:41	1.00	Maestro	Buchung
10.7 11:41	12.00	Maestro	Storno
10.7 10:58	12.00	Maestro	Buchung

Die Funktion **Journal** dient dazu, eine vollständige Übersicht aller erfolgreich getätigten Transaktionen aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zum **Datum**, dem jeweiligen **Betrag**, dem **Kartentyp**, dem **Transaktionstyp**, dem **originalen Transaktionstyp** (bei Storno), der **Währung** und der **Sequenznummer**.

12.4.1.2. Tageszähler/Karte

Karte	Währung	Total	Anz
Maestro	CHF	60.40	5
Maestro	CHF	-26.60	4

Die Funktion **Tageszähler/Karte** dient dazu, eine detaillierte Übersicht aller Transaktionen pro Karte aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zum **Kartentyp**, der jeweiligen **Währung**, dem **Gesamtbetrag**, der **Anzahl Buchungen** und des **Buchungstyps**.

12.4.1.3. Tagestotal/Karte

Karte	Währung	Total	Anz
Maestro	CHF	33.80	9

Die Funktion **Tagestotal/Karte** dient dazu, den Gesamtbetrag pro Karte, seit dem letzten Tagesabschluss aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zum **Kartentyp**, der **Währung**, dem **Gesamtbetrag** und der **Anzahl Buchungen**.

12.4.1.4. Nicht eingereicht

Währung	Anzahl	Total
---------	--------	-------

Die Funktion **Nicht eingereicht** dient dazu, alle noch nicht beim Verarbeiter eingereichten Transaktionen aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zur **Währung**, der **Anzahl Buchungen** und dem **Gesamtbetrag**.

12.4.1.5. Tagestotal

Währung	Total	Anzahl
CHF	33.80	9

Die Funktion **Tagestotal** dient dazu, die Gesamtbeträge aller Transaktionen, seit dem letzten Tagesabschluss aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zur **Währung**, dem **Gesamtbetrag** und der **Anzahl Buchungen**.

12.4.1.6. Tagesdetail

Datum	Betrag	Karte	Trx-Typ
11.7 14:11	1.00	Maestro	Storno
11.7 14:11	1.00	Maestro	Buchung
11.7 13:36	33.80	Maestro	Buchung
11.7 11:40	12.60	Maestro	Storno
11.7 11:40	12.60	Maestro	Buchung
10.7 11:41	1.00	Maestro	Storno
10.7 11:41	1.00	Maestro	Buchung
10.7 11:41	12.00	Maestro	Storno
10.7 10:58	12.00	Maestro	Buchung

Die Funktion **Tagesdetail** dient dazu, eine detaillierte Zusammenfassung aller Transaktionen seit dem letzten Tagesabschluss aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zum **Datum**, dem jeweiligen **Betrag**, dem **Kartentyp**, dem **Transaktionstyp**, dem **originalen Transaktionstyp**, der **Währung** und der **Sequenznummer**.

12.4.1.7. Schichtzähler

Karte	Währung	Total	Anz
Maestro	CHF	12.00	1
Maestro	CHF	-12.00	1

Die Funktion **Schichtzähler** dient dazu, alle Transaktionen der jeweiligen Schicht aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zum **Kartentyp** und dem **Buchungstyp**.

12.4.1.8. Schichttotal/Karte

Karte	Währung	Total	Anz
Maestro	CHF	0.00	2

Die Funktion **Schichttotal/Karte** dient dazu, eine Übersicht des Gesamtbetrages aller Schichten pro Karte aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zum **Kartentyp**, der jeweiligen **Währung**, dem **Gesamtbetrag** und der **Anzahl Buchungen**.

12.4.1.9. Schichttotal



Die Funktion **Schichttotal** dient dazu, eine Zusammenfassung aller Transaktionen der jeweiligen Schichten aufzulisten. Aufgelistet werden Informationen zur **Währung**, dem **Gesamtbetrag** und der **Anzahl Buchungen**.

12.5. Einstellungen / Setup

Übersicht

Einstellungen | Setup

12.5.1. Einstellungen

Übersicht

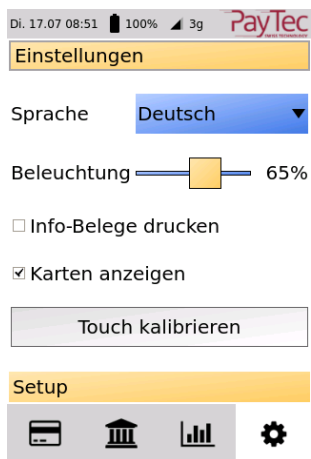
Sprache | Beleuchtung | Info-Belege drucken | Karten anzeigen | Touch kalibrieren

12.5.1.1. Sprache



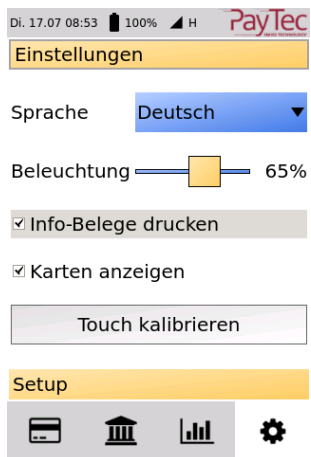
Die Funktion **Sprache** dient dazu, die Sprache des Terminals zu ändern. Es stehen die Sprachen **Englisch**, **Deutsch**, **Französisch** und **Italienisch**, zur Verfügung.

12.5.1.2. Beleuchtung



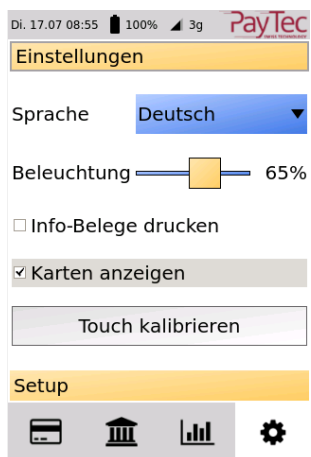
Die Funktion **Beleuchtung** dient dazu, die Helligkeit des Bildschirms zu verändern.

12.5.1.3. Info-Belege drucken



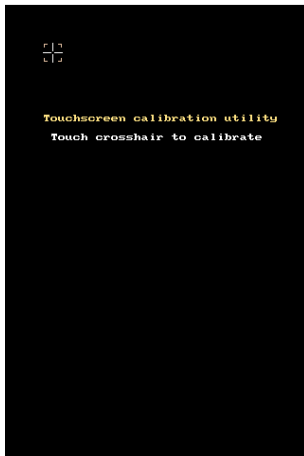
Die Funktion **Info-Belege drucken** dient dazu, für sämtliche Aktionen (z.B. Initialisierung und Konfiguration) einen Informationsbeleg auszudrucken.

12.5.1.4. Karten anzeigen



Die Funktion **Karten anzeigen** dient dazu, die Logos der Kartenanbieter ein- oder auszublenden. Standardmässig werden die Logos angezeigt.

12.5.1.5. Touch kalibrieren



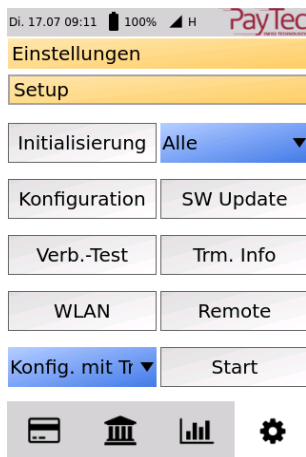
Die Funktion **Touch kalibrieren** dient dazu, das Touch-Display neu zu kalibrieren.

12.5.2. Setup

Übersicht

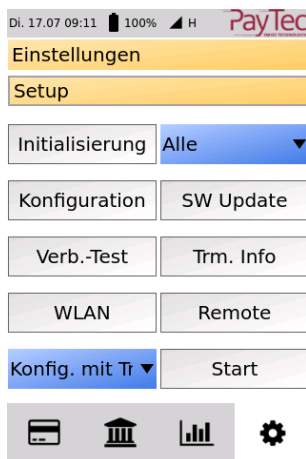
Initialisierung | Konfiguration | Verbindungstest | WLAN | Softwareupdate | Terminalinformation | Remote | Start

12.5.2.1. Initialisierung



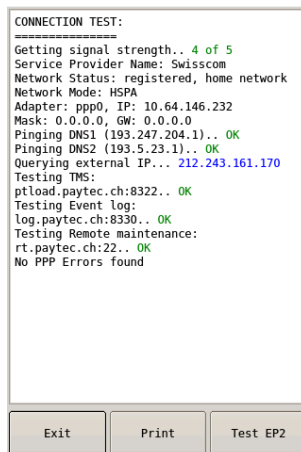
Die Funktion **Initialisierung** dient dazu, eine erneute Initialisierung aller oder einzelner Zahlungsverarbeiter zu erzwingen

12.5.2.2. Konfiguration



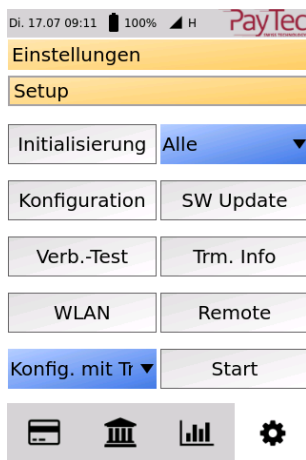
Die Funktion **Konfiguration** dient dazu, alle Einstellungen für das jeweilige Terminal aus dem TMS abzurufen und auf das Terminal zu übertragen.

12.5.2.3. Verbindungstest



Die Funktion **Verb.-Test** dient dazu, alle netzwerkrelevanten Einstellungen zu überprüfen. Zusätzlich können die ep2 relevanten Netzwerkeinstellungen überprüft werden.

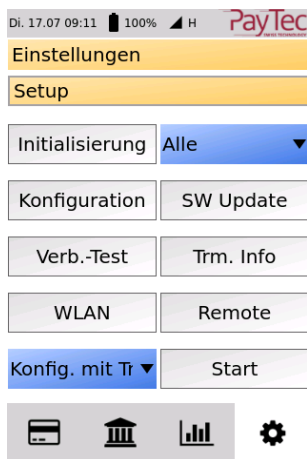
12.5.2.4. WLAN



Die Funktion **WLAN** dient dazu, eine WLAN-Verbindung herzustellen.

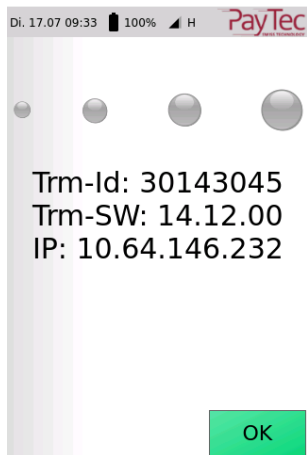
Wie das WLAN eingerichtet wird, siehe Kapitel [7.1.1.1 WLAN](#).

12.5.2.5. Softwareupdate



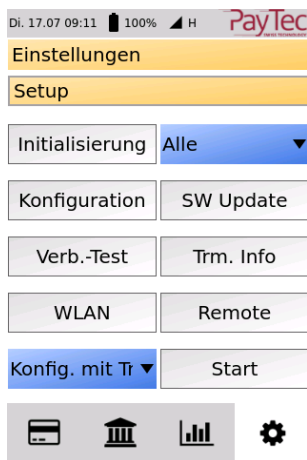
Die Funktion **Softwareupdate** dient dazu, die Terminal-Software zu aktualisieren.

12.5.2.6. Terminalinformation



Die Funktion **Trm. Info** dient dazu, die **Terminal-ID**, die **installierte Software** und die **IP-Adresse** des jeweiligen Terminals anzuzeigen.

12.5.2.7. Remote

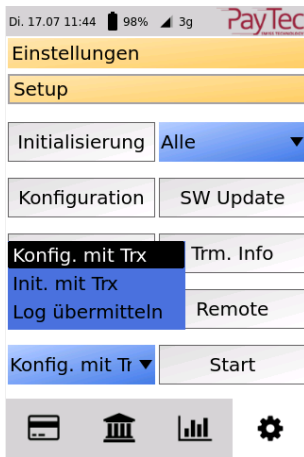


Die Funktion **Remote** dient dazu, über das TMS eine Fernwartung durchzuführen.

12.5.2.8. Übrigen Funktionen

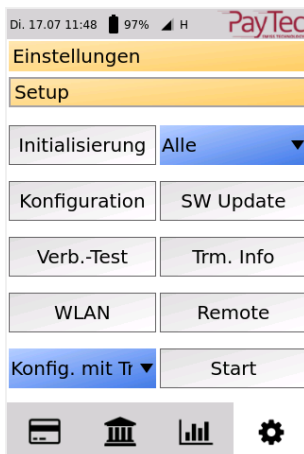
Übersicht

Konfiguration mit Transaktionsrettung | Initialisierung mit Transaktionsrettung | Log übermitteln



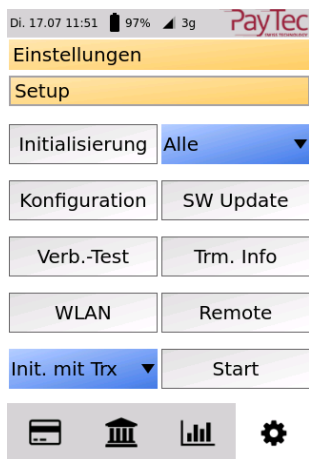
Unten links werden Funktionen aufgelistet, welche nicht regelmässig benötigt werden. Die jeweilige Funktion kann ausgewählt werden und mit dem Button **Start** gestartet werden.

12.5.2.8.1. Konfiguration mit Transaktionen



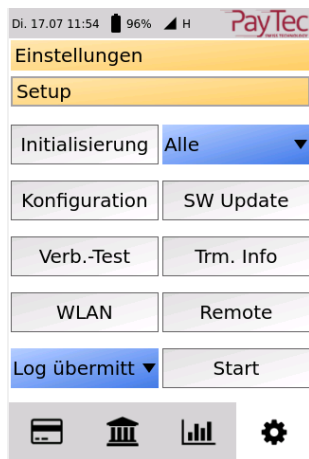
Die Funktion **Konfig. mit Trx** dient dazu, eine Konfiguration bei Vorhandensein, von nicht eingelieferten Transaktionen durchzuführen. Diese Funktion sollte nur im Notfall verwendet werden.

12.5.2.8.2. Initialisierung mit Transaktionen



Die Funktion **Init. mit Trx** dient dazu, eine Initialisierung bei Vorhandensein, von nicht eingelieferten Transaktionen durchzuführen. Diese Funktion sollte nur im Notfall verwendet werden.

12.5.2.8.3. Log übermitteln



Die Funktion **Log übermitteln** dient dazu, nicht eingelieferte Terminalereignisse an das TMS zu übermitteln.

13. Akku wechseln

13.1. Gerät ausschalten

Als erstes muss das PayTec Castles V3 ausgeschaltet werden. Damit es ausgeschaltet wird müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

1. Drücken Sie die Einschalt- bzw. Ausschalttaste.



2. Sobald die Einschalt- bzw. Ausschalttaste gedrückt wurde, erscheint eine Auswahl von Optionen, welche ausgeführt werden können. Bei dieser Auswahl muss die 3. Variante (3: Ausschalten) ausgewählt werden, um diese Auswahl anzuwählen müssen Sie die Taste 3 (3DEF) drücken.



3. Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn das Display schwarz ist.

13.2. Alten Akku entfernen

Nachdem das PayTec Castles V3 ausgeschaltet wurde, muss der alte Akku sorgfältig aus dem PayTec Castles V3 entfernt werden. Der Akku befindet sich unter dem Deckel auf der Rückseite des Terminals. Um den Akku aus dem Gerät zu entfernen, müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

6. Dazu muss das Gerät gedreht werden, damit man Zugriff auf den Deckel bekommt.



7. Als nächstes wird der Deckel vom Gerät entfernt, dabei werden die beiden Schnappverschlüsse gelöst. Dabei müssen Sie mit dem Fingernagel oder einer Pinzette von oben einfahren und die beiden Schnappverschlüsse anheben.



8. Nach dem Lösen der Schnappverschlüsse kann der Deckel abgehoben werden.



9. Sobald der Deckel entfernt wurde, kann der alte Akku sorgfältig angehoben werden.



10. Als nächstes muss der Akku sorgfältig und gleichmässig auf beiden Seiten gelockert werden.



11. In diesem Zustand kann der neue Akku montiert werden.



13.3. Neuen Akku einfügen

12. Der neue Akku muss sorgfältig montiert werden, dazu steckt man die Stiftleiste gleichmässig auf beiden Seiten in die Steckbuchse ein.



13. Als nächstes muss der Akku sorgfältig in den Platz zurückgelegt werden.



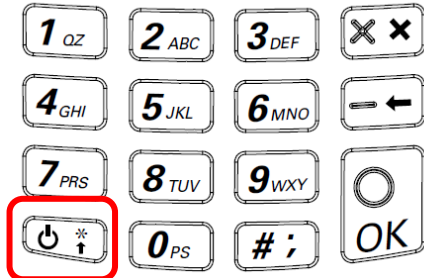
14. Als nächstes wird der Deckel wieder auf das PayTec Castles V3 montiert.



13.4. Gerät starten

Sobald der Akku ersetzt wurde, kann das PayTec Castles V3 gestartet werden. Um das PayTec Castles V3 zu starten müssen folgende Schritte abgearbeitet werden:

2. Drücken Sie die Einschalt- bzw. Ausschalttaste, bis das Display weiss wird.



3. Das Gerät startet auf.
4. Das Gerät ist nun bereit, eine Buchung durchzuführen.



14. Technische Daten

14.1. PayTec Castles V3

Prozessoren	ARM-basierter 32-Bit Applikationsprozessor
	ARM-basierter 32-Bit Sicherheitsprozessor
Speicher	64 MB RAM
	128 MB Flash
PINPAD	Gummitastatur, 15 erhobene Tasten mit hoher taktiler Rückmeldung und Eingabehilfe für sehbehinderte Benutzer
Display	Touchscreen 3,5" PCT Farbdisplay (320 x 480 Pixel)
Kartenleser Magnetstreifen	ISO 7810, 7811 & 7813 Triple Track, BiDirectional
Kontaktleser	ISO 7816, ID-1 1.8 V/3V/5V T=0, T=1
Kontaktlosleser	ISO 14443 Type A, B, ISO 18092 NFC and Mifare & SONY FeliCa Working Frequency 13,56MHz
Zahlungskarten	alle EMV Level 1 kompatiblen Chipkarten (ISO7816) Magnetstreifen Spur 2 und 3
Kommunikation	Headset: UMTS, GPRS, CDMA, Wi-Fi, Bluetooth, USB Basis: Ethernet, Dial Up Modem, RS232*3, USB, Bluetooth
Software Update	Vollautomatisches Remote-Update
Stromversorgung	DC 9V/4A USB 5V/1A Batterie Li-Polymer 3,7 V - 4.2 V 2100 mAh
Gehäuse	Kunststoff schwarz
Maximale Abmessungen ohne Ladestation	160 mm x 78 mm x 67 mm
Maximale Ladestation	137,6 mm x 81 mm x 48,8 mm
Betriebssystem	Linux 2.6
Zulassungen Zertifizierung	PCI PTS, EMV Level1/Level2 PBOC Level 1/Level 2 ep2 TQM JBC J/Speedy FeliCa, Inter Flash UnionPay, UICS Discover D-PAS MasterCard PayPass Visa payWave American ExpressPay
Kassenschnittstelle	KIT, ValuePOS, Pepper
Umgebungsbedingungen	Lagertemperatur -20° bis 70° C Betriebstemperatur 10° bis 50° C Luftfeuchtigkeit: 5% bis 90% nicht kondensierend

15. Herstellerinformationen

PayTec AG
Vogelsangstrasse 15
CH-8307 Effretikon

Tel-Zentrale: +41 52 354 53 00
Fax: +41 52 354 53 10
Tel-Support: +41 52 354 53 26
Email: info@paytec.ch
Email-Support: support@paytec.ch
Web: www.paytec.ch